



CONSORCIO DE INVESTIGACION Y POLITICA AMBIENTAL DEL SUROESTE
SOUTHWEST CONSORTIUM FOR ENVIRONMENTAL RESEARCH & POLICY



**El Colegio
de la Frontera
Norte**



Gestión de la Cuenca Binacional del Río Tijuana: Un Taller
Managing the Binational Tijuana River Watershed: A Workshop
Mayo / May 14-16, 2013, Tijuana (Hotel Lucerna)
& Imperial Beach (Estuary Visitors Center)

vestimenta casual profesional / business casual attire

14 Mayo / May (Hotel Lucerna)

1:00-2:00 pm I. Introducción / Introduction

Bob Filner, Mayor of the City of San Diego

Remedios Gómez Arnau, Cónsul General de México en San Diego

Andrew S. E. Erickson, U.S. Consul General in Tijuana

Carlos Bustamante Anchondo, Presidente Municipal de Tijuana

2:00-3:00 pm II. Estado de la Cuenca / State of the Basin

- *Visión Binacional y la Estrategia de Recuperación del Valle del Río Tijuana*
Binational Vision and the Tijuana River Valley Recovery Project
David Gibson (San Diego Regional Water Quality Control Board)
- *El Proyecto de la Visión de la Cuenca del Río Tijuana y Conclusiones Principales*
The Tijuana River Watershed Vision Project and Key Findings
José Luis Castro (El Colegio de la Frontera Norte)
& Paul Ganster (San Diego State University)
- *Cambios del Uso de Suelo: Desafíos y Oportunidades*
Landcover Changes: Challenges and Opportunities
Lina Ojeda-Revah (El Colegio de la Frontera Norte)

3:00-6:00pm

III. Intercambio de Información: La Cuenca y Qué Pueden Hacer Los Gobiernos y Cómo **Information Exchange: The Watershed and What Governments Can Do and How**

Esta sesión incluye el intercambio de información sobre la función de las agencias de gobierno en la gestión de las zonas urbanas y rurales de la Cuenca del Río Tijuana. Se discutirán además las opciones de cooperación a través de la frontera para resolver los retos de la CRT.

This session includes information sharing about the role of government agencies in managing urban and rural areas of the Tijuana River Watershed. The options for cooperation across the border for resolving TRW challenges will also be discussed.

Moderador / Moderator: Carlos de la Parra, El Colegio de la Frontera Norte

3:00-4:30 pm

1. Agencias gubernamentales y Desafíos Locales en la Cuenca **Government Agencies and Local Challenges in the Watershed**

Agencias locales y algunas estatales comentarán sobre sus funciones en la provisión de servicios y atención en cuestiones específicas que son importantes para la salud de la Cuenca del Río Tijuana binacional y sus residentes.

Local and some state agencies will discuss their roles in providing services and addressing specific issues that are important to the health of the binational Tijuana River Watershed and its residents.

- Municipio de Tijuana, TBD
- IMPlan—Instituto Metropolitano de Planeación Urbana, Rodolfo Argote Gutiérrez,
Director de Planeación Territorial
- City of San Diego, Mario Lopez, Director of Binational Affairs
- County of San Diego, Gladys Gonzalez, Department of Public Works
- Municipio de Tecate, Gabriel Vázquez Murillo, Director de Administración Urbana
- City of Imperial Beach, Chris Helmer, Environmental Program Manager
- SANDAG—San Diego Association of Governments, Ron Saenz,
Associate Regional Planner
- CESPT—Comisión Estatal de Servicios Públicos de Tijuana, Juan Manuel Tamayo
Arellano, Sub-Director de Agua y Saneamiento
- San Diego Regional Water Quality Control Board, Bart Christensen, P.E., Senior Engineer

4:30-5:00 pm

2. Gobiernos Estatales y la Cuenca del Río Tijuana **State Governments and the Tijuana River Watershed**

Se discutirán los programas y actividades del orden estatal que son relevantes para la gestión de la Cuenca del Río Tijuana binacional y que facilitan los esfuerzos de las agencias locales para abordar los asuntos de cuencas.

The programs and activities of state agencies in planning and management and in helping local agencies address specific issues of the binational Tijuana River Watershed will be discussed.

- SPABC—Secretaría de Protección al Ambiente, Efraín Nieblas, Secretario
- A View of State of California Activities, Ricardo Martinez, former Deputy Secretary for Environmental Justice, Border and Tribal Affairs, Cal/EPA

5:00-5:30 pm **3. Agencia Binacional, COCEF**
Binational Agency, BECC

LA COCEF discutirá mecanismos de trabajos transfronterizos en las cuencas y ofrecerá sugerencias para facilitar la colaboración de agencias locales y estatales en proyectos transfronterizos sobre cuencas.

BECC will discuss mechanisms for transborder projects in watersheds and will offer suggestions to facilitate the collaboration of local and state agencies on transborder watershed projects.

- Border Environment Cooperation Commission—BECC, José Mario Sánchez, Deputy General Manager

6:30-8:15 pm **Recepción: Residencia del Cónsul General de EE.UU. en Tijuana**
Reception: Residence of the U.S. Consul General in Tijuana
[Requiere preinscripción / pre-registration required]

15 Mayo / May (Hotel Lucerna)

9:00am-1:00pm **IV. Temas Claves y Soluciones / Key Issues and Solutions**

Esta sección trata algunos temas transfronterizos claves identificados en foros públicos y estudios previos que son relevantes para los desafíos implícitos en la coordinación binacional de la gestión de cuencas. El énfasis estará en sugerir posibles acciones de colaboración binacionales específicas para abordar los problemas. Cada panel iniciará con una breve sinopsis de los temas. Se les pedirá a los panelistas discutir lo que es posible con los presupuestos existentes, qué nuevo financiamiento se necesita y así sucesivamente. Los panelistas serán de las agencias gubernamentales y otras partes interesadas en la cuenca.

This section addresses a few key transborder issues identified in previous public forums and studies that are relevant to the challenges implicit in binational coordination of watershed management. The emphasis will be on suggesting possible specific binational collaborative actions to address the problems. Each panel will begin with a short overview of the issues. Panelists will be asked to discuss what is possible with existing budgets, what new funding is needed, and so forth. Panelists are from government agencies and other stakeholders in the watershed.

9:00-10:15 am **1. Ríos Urbanos, Parques y la Cuenca del Río Tijuana**
Urban Rivers, Parks, and the Tijuana River Watershed

Moderador / Moderator: Carlos de la Parra, El Colegio de la Frontera Norte

Sinopsis / Overview: Ana Elena Espinoza, Consultoría Especializada para el Desarrollo Municipal Sustentable

Panelistas / Panelists:

Delia Castellanos A., IMPlan—Instituto Metropolitano de Planeación

Francisco Javier Aparicio, Instituto Mexicano de Tecnología del Agua—IMTA

Margarita Díaz, Proyecto Fronterizo de Educación Ambiental

Relatores / Rapporteurs: Elsa Saxod, City of San Diego, County Water Authority representative & Rick Van Schoik, Arizona State University and SCERP

10:15-11:30 am **2. Cambios del Uso de Suelo y Sedimentación**
Landcover Changes and Sedimentation

Moderadora / Moderator: Delia Castellanos A., Instituto Metropolitano de Planeación
Sinopsis / Overview: Chris Peregrin, California State Parks

Panelistas / Panelists:

David Wells, Storm Water Division, City of San Diego

Rubén García Fons, CDT—Consejo de Desarrollo Económico de Tijuana

Luis López Moctezuma, Tijuana (invited)

Relatores / Rapporteurs: Elsa Saxod & Rick Van Schoik

11:30am-12:45pm **3. Residuos Sólidos**
Solid Waste

Moderador / Moderator: Paul Ganster, San Diego State University

Sinopsis / Overview: Carlos de la Parra, El Colegio de la Frontera Norte

Panelistas / Panelists:

Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología, Servicio de Limpia, TBD

Christina Buchanan, Solid Waste Local Enforcement Agency, City of San Diego

Denise Moreno Ducheny, Retired State of California Senator and former member

California Unemployment Insurance Appeals Board

Relatores / Rapporteurs: Carmen Romo Diego, Tijuana Calidad de Vida,

Elsa Saxod & Rick Van Schoik

1:30-4:30 pm **Tijuana Urbana: Recorrido en campo y refrigerio**
Urban Tijuana: Field Trip and Box Lunch

5:00-6:00 pm **4. Resumen y Sugerencias / Summary and Suggestions**

6:30-8:15 pm **Recepción / Reception: Hotel Lucerna**

16 Mayo / May (Imperial Beach)

7:30-10:00 am **Cruzar la Frontera y Recorrido por el Valle del Río Tijuana y Centro de Visitantes del Estero**
Cross the Border and Field Trip to Tijuana River Valley and Estuary Visitors Center

10:00am-1:00pm **V. Desafíos, Soluciones y el Camino Adelante**
Challenges, Solutions, and the Way Forward

En esta sesión se continuará la discusión de cuestiones y soluciones; también se resumirán los resultados del taller.

This session will continue the discussion of issues and solutions and summarize the outcomes of the workshop.

Moderador / Moderator: Rick Van Schoik

- Resumen de los relatores / Summary and report by Rapporteurs
- La Cuenca del Río Tijuana y las Prioridades de ONGs /
The Tijuana River Watershed and NGO Priorities: Paloma Aguirre, WiLDcoast;
Carmen Romo, Tijuana Calidad de Vida
- Grupos de discusión / Discussion groups
- Discusiones y conclusiones / Discussions and conclusions